

02-07-1982



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 12.223/II/N

BETREFT

[REDACTED]

klacht tegen uw verzekeringsmaatschappij "De Vader-
landsche", te Antwerpen, wegens het gebruik van
tweetalige documenten.

[REDACTED]

Ik heb de eer U mee te delen dat de Vaste Commissie
voor Taaltoezicht, Nederlandse Afdeling een onderzoek gewijd heeft
aan deze klacht.

De volgende documenten werden haar voorgelegd:

1. Een tweetalig briefhoofd der maatschappij;
2. Een tweetalig formulier van ontvangst van ongevallenver-
klaring (niet nader gespecificeerd);
3. Een tweetalig formulier voor aangifte van verkeersongeval;
4. Een kantoorbulletin met tweetalige hoofding. De dienst-
wijzigingen van agenten en medewerkers zijn eentalig Frans
of Nederlands;
5. Een Franstalige brief van geneesheer Vaeye aan "le directeur
de la Compagnie d'assurance Le Patriotique";

.../...

6. Een tweetalig formulier met een vraag om aanvullende inlichtingen betreffende een aanrijding;
7. Een ontwerp van schets van het ongeval.

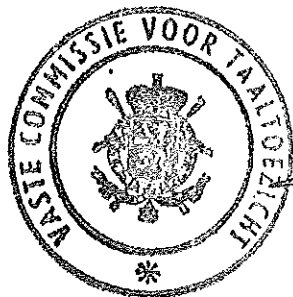
Zij oordeelde dat aldeze documenten, die noch opgelegd zijn bij wetten en evenmin bestemd zijn voor het personeel en daarenboven gebruikt worden in betrekkingen met de verzekerden (klanten), niet onder het toepassingsgebied van het decreet van 19 juli 1973 betreffende het taalgebruik in de arbeidsverhoudingen vallen. Alleen het kantoorbulletin is een document bestemd voor het personeel.

Overeenkomstig artikel 5 van dit decreet dient dit document te Antwerpen, uitsluitend in het Nederlands gesteld te worden.

Een afschrift van deze brief zal aan de klager gezonden worden.

[Redacted]

[Redacted]



[Redacted]

[Redacted]